

ويسافر من أقصى الأرض الى أدناها في غضون ساعات، انه يشاهد على شاشة تلفازه أو جواله مباشرة ما يحدث على بُعد آلاف من الكيلو مترات، ويطلع على كل شئ يحدث في العالم بمجرد الضغط على مفاتيح حاسوبه و يأمر أجهزته و مستلزماته المنزلية وحتى سيارته فتطيعه وتنفذ أوامره مثل الخادم المطيع لأوامر سيده.

2. Write the Arabic of the following words/

expressions :

(i) International Trade

(ii) Capital

No. of Printed Pages : 4

MAL-002

M.A. (Arabic) (MAARB)

Term-End Examination

June, 2024

MAL-002 : Specialized Translation-1

Time : Three Hours ] [ Maximum Marks : 100

Note :--Attempt any five questions.

All questions carry equal marks.

1. Translate the following into English :

لوعاد شخص مات قبل ٥٠ سنة الى الأرض  
ورأى حياة الانسان المعاصر لما صدق أنه عاد  
الى نفس المكان الذى غادره، أنه الآن يطير  
فى السماء بسرعة الطائر،

- (iii) Services
- (iv) Gross Domestic Product
- (v) Currency
- (vi) World Trade Organization (WTO)
- (vii) Resources
- (viii) Global Peace
- (ix) Advanced Technologies
- (x) Multinational Companies

3. Write a brief note on history with special reference to of translation Arabic.

4. Write 20 words/exprssions in Arabic related to political and economic fields.

5. Discuss the main challenges of literary translation.

6. Write a letter to your father in Arabic about your admission in the college.

7. Write a short paragraph in Arabic on United Nations using the following words/ expressions.

( ١ ) مجلس الأمن .

( ٢ ) الأمم المتحدة .

( ٣ ) الأمن والسلام .

( ٤ ) المساعدة المالية .

( ٥ ) البلدان النامية .

( ٦ ) البلدان المتقدمة .

( ٧ ) الأمين العام .

( ٨ ) ازالة الفقر والجوع .

( ٩ ) القيم الانسانية .

( ١٠ ) الاسقرار السياسي .